

Dietrich Bonhoeffer Werke
Band 15

DIETRICH BONHOEFFER WERKE

Herausgegeben von
Eberhard Bethge, Ernst Feil,
Christian Gremmels, Wolfgang Huber,
Hans Pfeifer, Albrecht Schönherr,
Heinz Eduard Tödt (†),
Ilse Tödt

Fünfzehnter Band



CHR. KAISER VERLAG
1998

DIETRICH BONHOEFFER

ILLEGALE THEOLOGEN-
AUSBILDUNG:
SAMMELVIKARIATE 1937–1940

*Herausgegeben von
Dirk Schulz*



CHR. KAISER VERLAG
1998

Die Erforschung der zeitgeschichtlichen Probleme dieses Bandes wurde durch die Robert Bosch Stiftung zwei Jahre lang gefördert.

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Bonhoeffer, Dietrich:
Werke / Dietrich Bonhoeffer. Hrsg. von Eberhard Bethge ... –
Gütersloh : Kaiser / Gütersloher Verlagshaus

NE: Bethge, Eberhard [Hrsg.]; Bonhoeffer, Dietrich: [Sammlung]

Bd. 15. Illegale Theologenausbildung : Sammelvikariate 1937 – 1940 /
hrsg. von Dirk Schulz ... – 1998
ISBN 3-579-01885-X
NE: Schulz, Dirk [Hrsg.]

ISBN 3-579-01885-X

© Chr. Kaiser/Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh 1998

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Redaktion: Dr. Hans Pfeifer, Freiburg
Umschlaggestaltung: Ingeborg Geith, München
Satz: Weserdruckerei Rolf Oesselmann GmbH, Stolzenau
Druck und Bindung: Buch- und Offsetdruckerei Wagner GmbH, Nördlingen
Printed in Germany

Inhalt

Vorwort des Herausgebers	1
--------------------------------	---

Teil I:

Briefe und Dokumente, Tagebuch	11
--------------------------------------	----

1. Das Geheime Staatspolizeiamt Berlin an Reichsminister Hanns Kerrl. Berlin, 30. 11. 1937	13
2. An die Finkenwalder Brüder. Groß-Schlönwitz, 20. 12. 1937	14
3. An Paula Bonhoeffer. Stolp, 21. 12. 1937	20
4. Eintragung in „Nachfolge“ für Martin Niemöller. Groß-Schlönwitz, Advent 1937	21
5. An Paula Bonhoeffer. Köslin – Groß-Schlönwitz, 30. 12. 1937	22
6. An Franz Hildebrandt. Groß-Schlönwitz, 3. 1. 1938	22
7. An die jungen Brüder in Pommern. Groß-Schlönwitz, Ende Januar 1938	23
8. An die Eltern. Köslin, 27. 1. 1938	32
9. An die Eltern. Köslin, 10. 2. 1938	33
10. Eingabe an die Geheime Staatspolizei. Schlawe, Ende Februar 1938	33
11. An die Finkenwalder Brüder, Groß-Schlönwitz, 14. 3. 1938 ..	35
12. An Else Niemöller. Friedrichsbrunn, 18. 4. 1938	38
13. An Spes von Bismarck. Groß-Schlönwitz, 5. 6. 1938	39
14. An Martin Strege. Schlawe, 9. 6. 1938	39
15. An Paula Bonhoeffer, Zingst, 21. 6. 1938	40
16. Die Finkenwalder Brüder an Gerritdina Stokmann. Zingst, 23. 6. 1938	40
17. An die Eltern. Stolp, 29. 6. 1938	41
18. An Martin Strege. Schlawe, 4. 7. 1938	41
19. An Friedrich-Ernst Schröter. Groß-Schlönwitz, 10. 7. 1938 ..	42
20. An Martin Strege.	44
20.1. Brief. Groß-Schlönwitz, 14. 7. 1938	44
20.2. Telegramm. Groß-Schlönwitz, 18. 7. 1938	44
21. An die Finkenwalder Brüder. Groß-Schlönwitz, 18. 7. 1938 ..	44
21.1. Rundbrief Bonhoeffers	44
21.2. Bericht eines Teilnehmers über die Zingst-Freizeit vom 20. bis 25. 6. 1938	46
22. An den Bruderrat der Altpreußischen Union. Ohne Ort, 11. 8. 1938	50

23. An die Mitglieder im Theologischen Ausschuß der Bekennenden Kirche in Pommern. Schlawe, 18. 8. 1938	57
24. An die Finkenwalder Brüder. Groß-Schlönwitz, 23. 8. 1938 ..	58
24.1. Rundbrief Bonhoeffers	58
24.2. Anlage: Zitate von August Friedrich Christian Vilmar zum Eid	61
25. Von Sabine Leibholz. Berlin, 26. 8. 1938	62
26. An Karl Koch und Friedrich Müller. Göttingen, 10. 9. 1938 ..	64
27. An Wilhelm Niesel. Göttingen, 10. 9. 1938	67
28. Ruth von Kleist-Retzow an Eberhard Bethge. Stettin, 14. 9. 1938	68
29. An Erwin Sutz. Göttingen, 18. 9. 1938	71
30. Albrecht Schönherr an einige Finkenwalder Brüder. Brüssow, 7. 10. 1938	73
31. An Martin Fischer. Göttingen, 12. 10. 1938	74
32. Von Ulrich Nithack. Berlin-Friedenau, 30. 10. 1938	74
33. Von Sabine und Gerhard Leibholz. London, 8. 11. 1938	76
34. An Sabine und Gerhard Leibholz. Groß-Schlönwitz, 10. 11. 1938	77
35. Albrecht Schönherr an die Teilnehmer der Theologischen Sozietät in Pommern. Brüssow, 14. 11. 1938 ..	79
36. An die Finkenwalder Brüder. Groß-Schlönwitz, 20. 11. 1938	81
37. An Sabine und Gerhard Leibholz. Ohne Ort, 5. 12. 1938	85
38. Von Franz Ernst Pfisterer. Neunkirchen, 6. 12. 1938	87
39. An Werner Koch.	89
39.1. Telegramm. Köslin, 9. 12. 1938	89
39.2. Brief. Köslin, 9. 12. 1938	89
40. An Paul Lehmann. Groß-Schlönwitz, 14. 12. 1938	90
41. An Walter Moberly. Groß-Schlönwitz, 14. 12. 1938	92
42. An Martin Boeckheler. Ohne Ort, Mitte Dezember 1938	92
43. An Martin Boeckheler. Ohne Ort, Mitte Dezember 1938	93
44. An Julius Rieger. Ohne Ort, Mitte Dezember 1938	94
45. An Christiane Leibholz. Groß-Schlönwitz, Mitte Dezember 1938	95
46. Von Otto-Karl Lerche und Paul Henheik. Lagendorf, Mitte Dezember 1938	95
47. Von den Eltern. Haarlem, 22. 12. 1938	97
48. Von Paula Bonhoeffer. Haarlem, 23. 12. 1938	98
49. An Sabine und Gerhard Leibholz. Berlin, 6. 1. 1939	98
50. Von Herbert Liedtke. Marienwalde, 7. 1. 1939	100
51. Von Otto Dudzus. Michendorf, 11. 1. 1939	104
52. An die Eltern. Groß-Schlönwitz, 16. 1. 1939	107
53. Von Herbert Liedtke. Bernsee, 18. 1. 1939	107
54. Von Herbert Liedtke. Bernsee, 19. 1. 1939	111
55. An Theodor Litt. Schlawe, 22. 1. 1939	112
56. Von Paula Bonhoeffer. Berlin, 23. 1. 1939	114

57. An Karl–Friedrich Bonhoeffer. Groß–Schlönwitz, 28. 1. 1939 ..	116
58. Von Sabine Leibholz. London, Ende Januar 1939	117
59. Von Gerhard Hellmann. Wustermark, 31. 1. 1939	118
60. Von Otto Kistner. Ohne Ort, Ende Januar 1939	121
61. An Sabine Leibholz. Köslin, 1. 2. 1939	124
62. An Wilhelm Rott. Köslin, 1. 2. 1939	125
63. Von Paula Bonhoeffer. Berlin, 2. 2. 1939	126
64. Von Karl Bonhoeffer. Berlin, 2. 2. 1939	127
65. Von Familie Schleicher. Berlin, 2. 2. 1939	128
66. Von Gerhard Lehne. Berlin–Lichterfelde, 2. 2. 1939	129
67. Von Karl–Heinz Corbach. Göhlsdorf, 3. 2. 1939	132
68. Von Hartmut Gadow. Berlin–Friedrichsfelde, 3. 2. 1939	133
69. Von Hans Hofmann. Lupow, 3. 2. 1939	134
70. Von Erich Klapproth. Berlin, 3. 2. 1939	136
71. Von Rudolf Lynker. Hälver, 3. 2. 1939	137
72. Von Friedrich Onnasch. Köslin, 3. 2. 1939	137
73. Von Hans–Jakob Büchsel. Greifenberg, 4. 2. 1939	138
74. Werner de Boor und Gerhard Saß an die „Bruderschaft Junger Theologen“ in Pommern. Stolp, 13. 2. 1939	138
75. An die Finkenwalder Brüder. Groß–Schlönwitz, 14. 2. 1939 ..	146
76. Von Gerhard Krause. Greifswald, 18. 2. 1939	150
77. An Karl–Friedrich Bonhoeffer. Groß–Schlönwitz, 19. 2. 1939.	154
78. Von Christine von Dohnanyi. Leipzig, 7. 3. 1939	155
79. An Paula Bonhoeffer. London, 11. 3. 1939	156
80. An George Bell. London, 13. 3. 1939	156
81. An Leonard Hodgson. London, Mitte März 1939	157
82. An George Bell. London, 25. 3. 1939	158
83. Von Leonard Hodgson. Oxford, 30. 3. 1939	161
84. An die Eltern. London, 8. 4. 1939	163
85. An George Bell. London, 13. 4. 1939	164
86. An die Eltern. London, 13. 4. 1939	164
87. Reinhold Niebuhr an Henry Smith Leiper. Edinburgh, 1. 5. 1939	165
88. An die Eltern. Sigurdshof, 5. 5. 1939	166
89. Von Henry Smith Leiper. New York, 10. 5. 1939	167
90. Von Henry Smith Leiper. New York, 11. 5. 1939	167
91. Reinhold Niebuhr an Paul Lehmann. Edinburgh, 11. 5. 1939.	168
92. An die Eltern. Köslin, 13. 5. 1939	169
93. An die Finkenwalder Brüder. Sigurdshof, Ende Mai 1939	170
94. An Baumeister Korporal. Schlawe, 22. 5. 1939	172
95. Henry Smith Leiper an Reinhold Niebuhr. New York, 22. 5. 1939	173
96. An Ursula Schleicher. Sigurdshof, 23. 5. 1939	174
97. Von Paul Lehmann. Elmhurst, 27. 5. 1939	174
98. Übergaberegungen vor der Abreise in die USA.	175
98.1. Einsetzung des Nachlaßverwalters. Schlawe, 27. 5. 1939	175

98.2. Weisungen an den Nachfolger. Schlawe, 28. 5. 1939 ..	175
98.3. Übergabe des Motorrads. Schlawe, 28. 5. 1939	176
99. Von Ruth von Kleist–Retzow. Lasbeck, 31. 5. 1939	177
100. Henry Smith Leiper an Samuel McCrea Cavert. New York, 31. 5. 1939	177
101. Von Eberhard Bethge. Berlin, 2. 6. 1939	178
102. An die Eltern. Amsterdam–Schipol, 3. 6. 1939	179
103. An Eberhard Bethge. Croydon, 4. 6. 1939	179
104. An Eberhard Bethge. London, 5. 6. 1939	180
105. Von George Bell. Chichester, 5. 6. 1939	180
106. An George Bell. London, 6. 6. 1939	181
107. An Eberhard Bethge. An Bord der „Bremen“, 7. 6. 1939	182
108. An Fritz Onnasch. An Bord der „Bremen“, 12. 6. 1939	183
109. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 12. 6. 1939	183
110. Eberhard Bethge an Paula und Karl Bonhoeffer. Sigurdshof, 12. 6. 1939	185
111. An Henry Smith Leiper. Lakeville, 15. 6. 1939	187
112. Henry Smith Leiper an Samuel McCrea Cavert. New York, 15. 6. 1939	190
113. Von John Baillie. Edinburgh, 15. 6. 1939	191
114. An Paul Lehmann. New York, 17. 6. 1939	191
115. An Henry Smith Leiper. New York, 19. 6. 1939	192
116. An Elisabeth Bethge. New York, 20. 6. 1939	193
117. An Sabine und Gerhard Leibholz. New York, Mitte Juni 1939 ..	193
118. An die Eltern. New York, 22. 6. 1939	194
119. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 23. 6. 1939	195
120. An Martin Boeckheler. New York, 26. 6. 1939	198
121. An Karl–Friedrich Bonhoeffer. New York, 26. 6. 1939	199
122. An die Eltern. New York, 27. 6. 1939	200
123. Empfehlungsschreiben von Paul Lehmann an Colleges und Seminare in den USA. Elmhurst, 27. 6. 1939	201
124. Paul Lehmann an Reinhold Niebuhr. Elmhurst, 28. 6. 1939 ..	203
125. Von Paul Lehmann. Elmhurst, 28. 6. 1939	204
126. An Paul Lehmann. New York, 28. 6. 1939	206
127. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 29. 6. 1939	206
128. An Paul Lehmann. New York, 30. 6. 1939	208
129. An Reinhold Niebuhr. New York, Ende Juni 1939	210
130. An die Eltern. New York, 1. 7. 1939	211
131. Von Paul Lehmann. Columbus, 2. 7. 1939	211
132. Rundschreiben von Paul Lehmann an Colleges und Seminare in den USA. Elmhurst, 3. 7. 1939	212
133. An Paul Lehmann. New York, 3. 7. 1939	213
134. An die Eltern. New York, 3. 7. 1939	214
135. An Erwin Sutz. New York, 5. 7. 1939	215
136. Reinhold Niebuhr an Paul Lehmann. Wivelsfield, 8. 7. 1939 ..	216
137. Tagebuch der Amerikareise. 8. 6.–9. 7. 1939	217
138. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 11. 7. 1939	241

139. An die Eltern. New York – Bremen, 12. 7. 1939	243
140. An die Eltern. London, Mitte Juli 1939	243
141. An Eberhard Bethge. London, 13. 7. 1939	244
142. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 17. 7. 1939	246
143. Von Wilhelm Rott. Jungfrauoch, 20. 7. 1939	248
144. An Karl Bonhoeffer. London, 21. 7. 1939	249
145. An Eberhard Bethge. London, 21. 7. 1939	249
146. An John Baillie. London, 22. 7. 1939	251
147. An George Bell. London, 22. 7. 1939	252
148. Von Eberhard Bethge. Sigurdshof, 22. 7. 1939	254
149. Von Jean Lasserre. Maubeuge, 26. 7. 1939	255
150. An John Baillie. Berlin, 30. 7. 1939	255
151. Paul Lehmann an Reinhold Niebuhr. Columbus, 31. 7. 1939 .	256
152. Von Ottonie Blanck. Berlin–Steglitz, 11. 8. 1939	258
153. An Paula Bonhoeffer. Bauerhufen über Köslin, 16. 8. 1939 .	260
154. An John Baillie. Berlin, 24. 8. 1939	260
155. An Sabine und Gerhard Leibholz. Berlin, 28. 8. 1939	261
156. Von George Bell. Chichester, 6. 9. 1939	262
157. An Johannes Radtke. Berlin, 9. 9. 1939	262
157.1. Bewerbung um Heeres– und Lazarett–Seelsorgedienst ..	262
157.2. Anlage: Lebenslauf	263
158. An Johannes Radtke. Berlin, 13. 9. 1939	264
159. Von Heinz Doebert. Züllichau, 16. 9. 1939	265
160. An die Finkenwalder Brüder. Ohne Ort, 20. 9. 1939	267
161. An Ottonie Blanck. Ohne Ort, 23. 9. 1939	273
162. Von Ottonie Blanck. Berlin–Steglitz, 25. 9. 1939	275
163. Von Otto Kistner. Trier, 28. 9. 1939	277
164. An die Angehörigen der zur Wehrmacht eingezogenen Finkenwalder Brüder. Berlin, 8. 10. 1939	279
165. An Max Mebes. Schlawe, 10. 10. 1939	281
166. Von Georg Eichholz. Wuppertal–Barmen, 6. 11. 1939	282
167. An Georg Eichholz. Berlin, 8. 11. 1939	282
168. An Georg Eichholz. Ohne Ort, 6. 12. 1939	283
169. An die Finkenwalder Brüder. Schlawe, Mitte Dezember 1939 .	283
170. An Paula Bonhoeffer. Zollbrück, 18. 12. 1939	286
171. An Karl–Friedrich Bonhoeffer. Sigurdshof, 15. 1. 1940	287
172. Von Georg Eichholz. Wuppertal–Barmen, 16. 1. 1940	288
173. An Georg Eichholz. Stettin, 24. 1. 1940	288
174. An die Eltern. Sigurdshof, 29. 1. 1940	289
175. Von Fritz Onnasch. Stettin, 2. 2. 1940	290
176. An Sabine Leibholz. Berlin, 4. 2. 1940	291
177. An die Eltern. Sigurdshof, 14. 2. 1940	291
178. An die Eltern. Sigurdshof, 23. 2. 1940	292
179. An die Eltern. Sigurdshof, 27. 2. 1940	293
180. An Paula Bonhoeffer. Sigurdshof, 1. 3. 1940	294
181. An die Eltern. Sigurdshof, 6. 3. 1940	295
182. An Sabine und Gerhard Leibholz. Sigurdshof, 7. 3. 1940	296

Teil II:

Übungen, Vorträge und Aufsätze 301

a) Übungen 303

1. Übung zu den Pastoralbriefen. 1938 (Fragment) 303
2. Bibelkundliche Lehrveranstaltungen über
Neutestamentliche Grundbegriffe. 1938/39 329
 - 2.1. Aufzeichnungen zum Begriff „Sünde“ 329
 - 2.2. Aufzeichnungen zum Begriff „Versuchung“ 332
 - 2.3. Aufzeichnungen zum Begriff „Geduld“ 336
 - 2.4. Aufzeichnungen zum Begriff „Bewährung“ 343
 - 2.5. Aufzeichnungen zum Begriff „Freude“ 345
 - 2.6. Aufzeichnungen zum Begriff „Friede“ 350
 - 2.7. Aufzeichnungen zum Begriff „Enthaltbarkeit“ 355
 - 2.8. Aufzeichnungen zu: Tod 357
 - 2.9. Aufzeichnungen zum Begriff „Dankbarkeit“ 364
3. Lehrveranstaltung zu: Trauung. 1939/40 368

b) Vorträge und Aufsätze 371

4. Bibelarbeit über Versuchung. Zingst, 20.–25. 6. 1938 371
5. Vortrag über den Weg der jungen illegalen Theologen
der Bekennenden Kirche. Stettin, 26. 10. 1938 407
6. Aufsatz über den Protestantismus in den Vereinigten Staaten
von Amerika. August 1939 431

Teil III:

Predigten und Meditationen 461

a) Predigten und Gottesdienstskizzen 463

1. Predigt zu Römer 12,17–21. Groß-Schlönwitz,
3. Sonntag nach Epiphania, 23. 1. 1938 463
2. Predigt zu Römer 5,1–5. Groß-Schlönwitz, 9. 3. 1938 470
3. Konfirmation. Kieckow, 8. 4. 1938 476
 - 3.1. Konfirmationspredigt zu Markus 9,24 476
 - 3.2. Konfirmationsfrage 482
 - 3.3. Konfirmationssprüche 482
4. Beichtansprache zu Micha 4,9. Groß-Schlönwitz,
Sonnabend vor dem 2. Advent, 3. 12. 1938 483
5. Gottesdienstskizze zu II Korinther 2,14; 6,10; 6,1.
Groß-Schlönwitz, 25. 2. 1939 [?] 486

6. Abendmahlsansprache zu I Korinther 15,55. Sigurdshof, Totensonntag, 26. 11. 1939	488
7. Liturgiefragment zu Weihnachten. Sigurdshof [?], 24. 12. 1939 [?]	491
8. Lesepredigt zu Mt 2,13–23. Für den Sonntag nach Neujahr. 1940	492
 b) Meditationen	 499
9. Meditation über Psalm 119. 1939/40	499
9.1. Bonhoeffers Meditation (Fragment)	499
9.2. Zwei Gliederungsentwürfe zu Psalm 119	536
10. Beilagen zu den Monatsbriefen des Bruderrats der Bekennenden Kirche in Pommern an seine Pastoren	537
10.1. Meditation zu Weihnachten. Dezember 1939	537
10.2. Meditation zu Epiphania. Januar 1940	544
10.3. Theologische Besinnung zum Heiligen Abendmahl. Februar 1940	548
11. Predigtmeditationen. 1940	554
11.1. Predigtmeditation zu Johannes 20,19–31. Für den Sonntag Quasimodogeniti	554
11.2. Predigtmeditation zu Johannes 10,11–16. Für den Sonntag Misericordias Domini	560
11.3. Predigtmeditation zu Johannes 14,23–31. Für den ersten Pfingstag	565
11.4. Predigtmeditation zu Johannes 3,16–21. Für den zweiten Pfingstag	571
 Nachwort des Herausgebers	 578
 Anhang	 605
I. Zeittafel 1937–1940	607
II. Liste der Kandidaten in den Sammelvikariaten	614
III. Liste des unveröffentlichten Nachlasses 1937–1940	617
IV. Synopse der sowohl in GS als auch in DBW 15 abgedruckten Texte	620
V. Übersetzungen	622
 Abkürzungsverzeichnis	 653

Quellen- und Literaturverzeichnis	660
a) Quellenverzeichnis	660
b) Von Bonhoeffer benutzte Literatur	661
c) Von Briefpartnern Bonhoeffers erwähnte Literatur	664
d) Vom Herausgeber benutzte Literatur	665
Register	673
a) Bibelstellen	675
b) Personen	694
c) Sachen und Orte	726
Der Herausgeber	763